

il PAJQUINO COLONIALE

MASSIMO...
— Viva...
no sempre...
degli altri...
AH TANTO! detto il
gioielliere



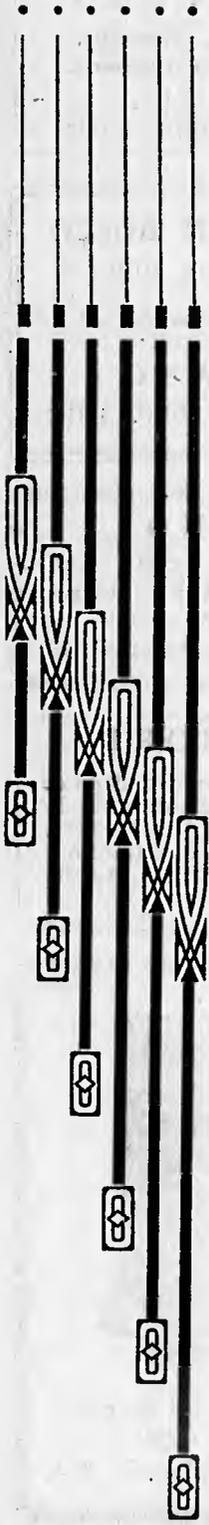
Anno XXVII - Num. 1.189

S. Paolo, 21 Gennaio, 1933.

Uffici: Rua José Bonifácio, 7 - I.

OPOGASTRINA - boa digestão

BIBLIOTHECA MUNICIPAL
Rua 7 de Abril, 37



Comm. Augusto Marinangeli

PROF. ARMANDO ZAGO

SCULTORE

SPECIALITA' ARTE FUNERARIA

Rua da Consolação n.º 97

S. Paolo

Dr. Nazareno OrcesiCHIRURGIA. PARTOS
E MOLESTIAS DAS
SENHORAS

Cirurgião do Sanatorio de S. Catharina - Antigo interno, por concurso de Clinica Gynecologica, na Santa Casa - Assistente-Extra da Clinica, Partos, annexa á Maternidade. - Residencia: Rua Augusta, 54. Tel. 7-2867. Das 9 ás 13 no Sanatorio de Santa Catharina. Telep. 7-1087. - Cons.: Praça da Sé, 3 (5.º andar) Salas: 19 - 20.

Dr. Giuseppe Tipaldi

Medico Operatore

Dalle ore 14 alle ore 17
Consultorio: 4-1318
Res.: 7-2040

Dr. Fausto Fioravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa. — Malattie delle signore e dei bambini, Veneree e Clifilitiche. — Consultorio: Av. S. João, 24 (Sobreloja). Telefono: 4-1817. Dalle 8 alle 5. Residenza: Rua São Caetano, 11 (Sob.). Telefono 4-6151. Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

M.a THEREZA

Officina de roupa branca,
Bordados e point-jour.
R. DUQUE DE CAXIAS, 28
S. PAULO

PREMIATO PASTIFICIO MATTALIA

Rua Sebastião Pereira, 89

Tagliarini e Pastine al-
l'ovo - Glutinate di sem-
molina, di verdura e di
pomodoro - Ravioli - Cap-
pelletti e Gnocchi. Massi-
ma igiene e pulizia.

Servizio pronto e accurato.

Consegna a domicilio.

TELEFONO: 5 - 5754.



Per ogni gusto una cucina:

Per tutte le cucine

un olio unico: il

BERTOLLI

Rappresentanti:
PIERI & BELLI
S. Paolo

Volete comprare le ultime e migliori novità
fino a 2\$000 ?

Comprate nelle

"LOJAS MODERNAS"

Rua Direita, 37

TUTTO PIU' ECONOMICO**"Uvas Marengo"**

Fin d'ora accettiamo prenotazioni di richieste, per essere consegnate nelle viglie e durante le Feste di Natale e Capodanno.

Partecipiamo, altresì, che apriremo la "Chacara" al pubblico, il giorno di NATALE, 25 corrente, e, grati, speriamo di essere onorati con la visita delle distinte Famiglie durante il periodo della raccolta di nostre squisite UVE.

Rua Serra de Bragança, 190 — Tel. 9-9127
SAN PAULO

**FATE LE VOSTRE COMPERE NELLA
"PHARMACIA THEZOURO"**

Preparazione accurata — Consegna a domicilio.
Aperta fino alla mezzanotte — Prezzi di Drogheria.

H. M. JANNARELLI E CIA.

RUA DO THEZOURO N.º 7 — TELEFONO: 2-1470

SCIROPPO BALSAMICO DON BOSCO

Indicato contro la tosse, bronchiti, asma, influenza,
costipazione e "coqueluche".

In vendita in tutte le farmacie — Preparato nel
laboratorio della

FARMACIA ROMANO

AVENIDA SÃO JOÃO N.º 18 — TELEFONO: 4-3447

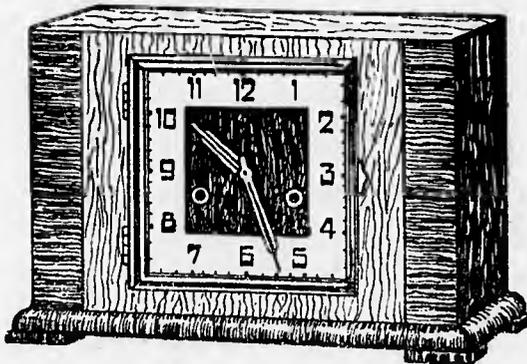
DOTT. G. FARANO

Ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli e dell'Ospedale Umberto I di San Paolo — Alta Chirurgia. Malattie delle Signore — Telefono 7-4845. — Dalle ore 2 alle ore 6. — Avenida Brigadeiro Luiz Antonio, 105.

DR. MARIO DE FIORI

Ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Roma; ex-capo di chirurgia dell'Ospedale Militare di Tripoli durante la guerra. — Specialità Chirurgia - Malattia delle Signore. Parti - Raggi X - Raggi ultra-violetti. — Consultorio e residenza: Rua Barão de Itapetinga, 23. Tel. 4-0038.

CONS. DALLE 14 ALLE 17.



Gioie - Orologi moderni da tavolo - Orologi da parete
Halls, Scrittori, ecc. - Oggetti per regali.

CASA MASETTI - Lad. Santa Ephigenia, 3-A

Sala _____
Est. _____
N. e ord. _____

CHI PROVA IL
Cajú Purgativo



Non userá piú altro
purgante.

**PURGANTE SALINO
GAZOSO**
Piacevole al gusto.
Senza dieta.
: Effetto immediato :



Con le nespole e
con la paglia si
matura il tempo

IL PASQUINO COLONIALE

Direttore:
Gaetano Cristaldi
Gerente.
Guglielmo Foti

ABBONAMENTI:
PROLETARIO, anno 15\$
ORDINARIO, anno 20\$
LUSSORIOSO, anno 50\$

UFFICI:
Rua José Bonifacio, 7
1.º and. Sala 5.
Tel. 2-6525

Anno XXVII
Numero 1.189

S. Paulo, 21 Gennaio, 1933

Un numero
2 0 0 rs.

LA VERITÀ

La verità, per me, é tutta racchiusa nel seguente aneddoto, autentico perché vissuto.

* * *

Durante gli ormai nebulosi tempi della fanciullezza, fui messo, come gli altri, ad abbruttire sulle panche d'una qualunque scuola. La scuola aveva una sezione ginnastica, — ed organizzava delle passeggiate ginnastiche, a cui intervenivano tutti i professori.

Saltellavamo un giorno, come capretti in allegria, per una di quelle sicule scorciatoie caratteristiche delle falde etnee, quando, ad un tratto, il nostro professore di lingua italiana (si chiamava Leonardo, ed aveva veramente un ingegno ed una cultura leonardesche) ci chiamó, i piú vicini, ci raccolse, e rivolto al cammino che, ripido, dinanzi a noi s'ergeva, chiese:

— Come si chiamerebbe in italiano, ciò?

Qualcuno non capí la domanda. Uno di noi rispose con sicurezza:

— Salita!

Il professore gli rispose un bravo, e senza ulteriori spiegazioni s'allontanó.

* * *

Riprendemmo a fare le capriole. Salimmo. Stanchi, rossi in viso, scapigliati, guadagnammo l'irto cammino sino alla fine: quassú ormai la scorciatoia sboccava nella strada maestra, snodantesi ampia e bianca tra le zaghere delle infinite lumie.

* * *

Ma lo stesso professore, ci richiamó gli stessi alunni. Era anche lui stanco e sudato. Con lo sguardo fisso al cammino percorso, si rivolse a quello che prima gli aveva risposto:

— Come si chiamerebbe, in italiano, quel cammino?

Lo scolaro tacque. Rifletteva. Tacevamo.

* * *

Infatti, quella maledetta salita, ora, una volta quassú, non era piú salita. Era discesa.

Ed era la medesima.

* * *

Il professore ci guardó, sorrise. Poi col suo sguardo miopero perduto giú giú verso l'ionio azzurro e crespo, ci disse:

— Ricordatevi, giovanotti. Tutto, nella vita, non é che punto di vista. Le salite, guardate dall'alto, sembrano discese.

Come la Verità.

* * *

Son passati tant'anni, e quest'episodio non l'ho scordato. Fu la prima volta che mi si fece riflettere sulla Verità.

Ed imparai per sempre questa grande verità, — allora terribile, oggi indifferente, — che la verità, non é mai vera.

CORRADO BLANDO.

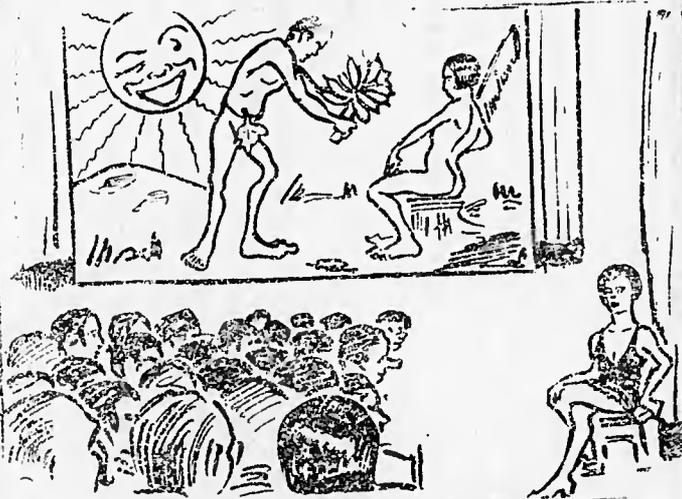
SENZA TICKET NON PARTO!

Dr. Francesco Finocchiaro
MEDICO — OPERATORE — OSTETRICO

Malattie dei polmoni, dello stomaco, cuore, delle signore, della pelle, tumori, sciatica, Raggi X, Diatermia, Foto-Elettroterapia.

Residenza: RUA VERGUEIRO, 231. Telefono: 7-0482.
Consultorio: RUA WENCESLAU BRAZ, 22. Telef. 2-1058.
Dalle 14 alle 16.

"MARCHE AO SOLEIL"



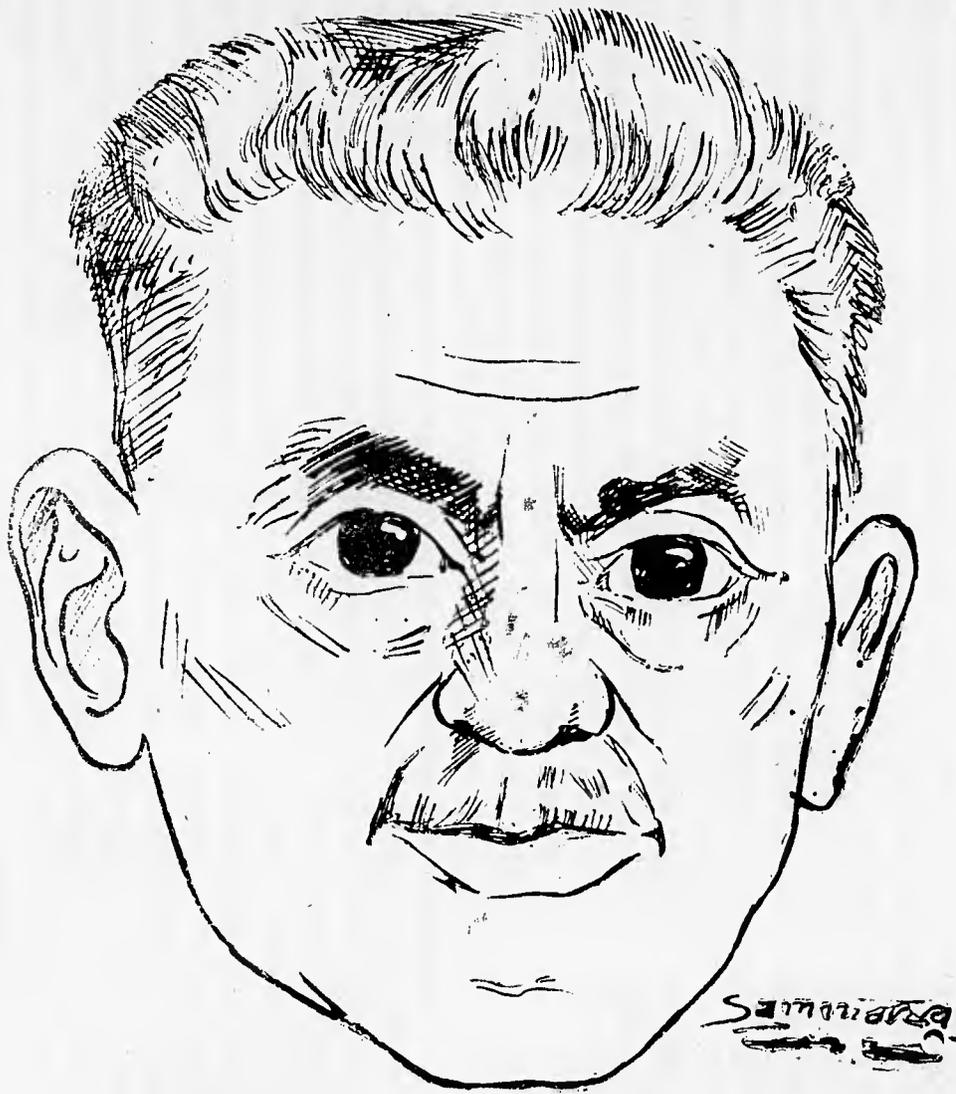
Il nudismo e una sleale concorrenza.

PRIMA DEL BIGLIETTO, UN TICKET!

VERA OVAES La grande marca di sigarette
della "SABRATI"

ISIDORO NARDELLI

FONDATORE DELLA FABBRICA DI PIANI
"NARDELLI"
E FABBRICANTE DEI PIANI "BRASIL"



Pubblichiamo sopra con piacere l'effigie veneranda del nostro egregio connazionale ISIDORO NARDELLI, uomo adamantino e ferrea fibra di lavoratore, che da più di dieci lustri onora il nome italiano in questo grande Paese.

GLI SBAFATORI

La vendita di apparecchi "Radio", è notorio, ha preso negli ultimi anni uno sviluppo eccezionale. Imprevisto. In tutto il mondo milioni di apparecchi sono stati distribuiti. distribuzione questa molto facilitata dal sistema americano delle rate.

S. Paolo non è rimasta indietro, e la sua popolazione ha già assorbito decine di migliaia di apparecchi.

Ma, tra i possessori di Radio, non tutti hanno sentito l'elementare dovere di associarsi ad una stazione trasmittente, dando a queste istituzioni, con la solidarietà, una prova di apprezzamento.

Quelli che non hanno sentito tale dovere, usufruendo tuttavia di tutti i vantaggi che offre una stazione radio, possono benissimo essere chiamati "sbafori", profittatori come sono di una eccezionale mancanza di controllo.

E' dunque una questione di coscienza.

Una delle più organizzate stazioni trasmettenti del Brasile, per esempio, è la "Radio Sociedade Record". Il suo funzionamento, razionale ed educativo, è veramente modellare.

La Stazione, infatti, ha il programma variato di 15 in 15 minuti.

Tutte le notti, dalle 22 alle 23, offre l'irradiazione dell'Ora X, consistente in un programma sempre variato ed originale.

Tutte le notti, tre minuti di vero buon umore sono offerti dai "Radio Pickies", specialità della Stazione.

Ogni domenica, poi, dalle 11 alle 12, l'irradiazione è dedicata ai bimbi, mediante l'organizzazione educativa e variata di simpaticissimi programmi infantili.

Una Stazione che, come la "Radio Sociedade Record", offre tali vantaggi, non può essere trascurata dal radiofili onesto, che non vuole essere incluso nella categoria degli sbafori.

Un mezzo di dimostrare la propria simpatia e riconoscenza a tale simpatica Società di Irradiazioni, è abbonarsi al più presto, divenendo, con la qualità di soci, dei legittimi uditori di bellissimi programmi.



Per associarsi basta telefonare al numero 27175, offrendo, con la propria laudabile intenzione, il proprio indirizzo.

Al resto penserà opportunamente il servizio inappuntabile della Radio Sociedade Record.

Voiendo, poi, come sarebbe obbligo, recarsi personalmente a compiere questo dovere, basta farsi condurre dalla propria 8 cilindri, o, in mancanza della propria 8 cilindri, da un pollicindrato tás-si, alla Piazza da Republica n.º 17.

*Scalda il vino il cervello e fa benone,
Per via che fa fuggir la Dea ragione,
La qual conteggia tutto e nulla oblia
Ed é purtroppo una ragione...ria!*

SPORTPASQUINATE



— Chi credette che sia stato il maggior condottiero di eserciti, Alessandro Magno, Giulio Cesare o Napoleone ?
— Imperato del Palestra, due volte campione !

Fiat Brasileira S/A

ARTE MURARIA

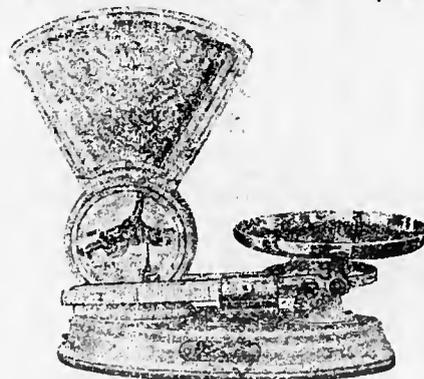
*Puó, é vero, attraversar l'arte muraria
epoche travagliate e non propizie
peró nel ramo dei castelli in aria
non vi saranno mai crisi edilizie.*

MENZOGNE CONVENZIONALI

— Oggi un signor m'ha detto che son bella —
mi telefona Argia vecchia zitella.
Io le rispondo: — Fu il signor Riccardo?
— Come lo sai? — Lo imagino. E' un bugiardo! —

BILANCIA AUTOMATICA "FILIZOLA"

P
R
E
C
I
S
A



S
E
N
S
I
B
I
L
E

DEPOSITARIO:
CASA DAS BALANÇAS
RUA BRIGADEIRO TOBIAS, 5 — PHONE: 4-3266

EVVIVA NOE'!

"Il vino é la gioia della tavola".
— MUSSOLINI.

Musica sacra biseromata (l'er
gentile concessione dell'A. sará re-
citata dal Cav. Zeppeigno, in una
prossima recita della C. I. T. I.).

Colendissimi signori,
Dite: Siete bevitori?
Ma se siete voi lettori,
O abbonati del "Pasquino",
Piaceravvi certo il vino;
La domanda quindi é oziosa
Ed alquanto ingiuriosa:
Ché lo spirito frizzante
Del "Pasquino" scintillante,
Puó piú su star de la scala
Del Lambrusco e del Marsala;
Anzi esso é piú poderoso
D'ogni vino generoso,
Sia spagnolo o portoghese,
Alemanno ovver francese.
Chi non beve alzi la mano,
Ché egli é turco e non cristiano,
E da qui vada lontano.

Professore, attacca il lá,
Paraponzi, ponzi pa.

Oggimai non é un segreto
Che—"Italia é un gran vigneto"—
(E il crediamo ad oechi chini,
Ché l'ha detto Mussolini)
Ed il vino é uguale al panc,
Sia da sera che da mane,
Per infondere coraggio
Al cretino come al saggio.
E' alimento salutare
Per parlare e per cuntare,
Dá al soldato un fiero aspetto,
Che alle palle espone il petto;

E dá sempre all'oratore,
Molta foga e molto ardore:
Dá vigore ad ogni atleta,
L'estro infiamma del poeta
(E s'io avessi un po' trincato,
Meglio assai avrei cantato):
E se inaffia gli spaghetti,
Esso é il Rege dei banchetti:
Oh! beviamo al giovin Dio,
Della vita il dolce oblio!

Professor, dá a bere al re:
Paraponzi, ponzi, pé.



Tutti i grandi, fin da Omero,
Ad Esiodo ed Assuero,
E Dionisio detto fero,
Senofonte e Giovenale,
Plinio e Seneca il Morale,
Aristotele e Platone,
Garibaldi e Napoleone,
Giulio Cesare e Nerone,
Tito Livio e Senofonte,
Tolomeo e Anacreonte
(Che dicea: Se tu sei accorto,
Giaci ubbriaco, e non già morto!)

Da Virgilio a Vanni Fucci
All'Ariosto ed al Carducci,
E giú giú, fino a Marconi
A D'Annunzio ed a Magnoni:
Dicevam che i grandi tutti,
Vecchi e nuovi, belli e brutti,
Sia scenziati che poeti,
Cenobiti e anacoreti,
Letterati e analfabeti,
Ebbcr sempre il loro fiacco,
Ovver forte, per Dio Bacco.
Oh! beviamo al biondo Dio,
Della vita il dolce oblio!

Professore, bacca il mi,
Paraponzi, ponzi, pi.

Vita, vite — vite, vita:
L'una all'altra sempre unita!
Sia si chiami Grignolino,
Capri, Aleatico, Ponnino,
Trani, Chianti, o pur Nebiolo,
Asti, Orvieto, o ver Barolo,
O Falerno, o sia Bordó
O il dolcissimo Ciró,
Tu lo vesti d'ogni veste,
Sempre é il nettare celeste.
E Gesù l'ha benedetto
In un celebre banchetto,
E prescrisse che alla Messa,
Oltre al pane, fosse ammessa
— Ricordanza pia e benigna —
La rugiada della vigna.
Ah! la vita é troppo labile,
Sempre in pianti, sempre in pene,
Se dell'uva il succo amabile
Non ristora ognor le venci!
Benedetto il caro Dio,
Della vita il dolce oblio:
Il bicchiere in alto e il cuor:

Suona e trinca, professor:
Paraponzo, ponzi, ponzi,
Paraponzi, ponzi, po'.

GIOVE N. ALE

Canzone di Napoli

AL
THEATRO SANT'ANNA
IMPRESA N. VIGGIANI

OGGI, ALLE ORE 20.45 — OGGI
CLAMOROSO SUCCESSO DI

TARANTELLA SCUGNIZZA

con gli unici artisti capaci d'interpretarla.

DOMANI, alle ore 15 e alle ore 20

A RICHIESTA, ULTIME RAPPRESENTAZIONI DI

CAMPANE

DOMANI, alle ore 22 e LUNEDI alle ore 20.45

ULTIME RAPPRESENTAZIONI DI

TARANTELLA SCUGNIZZA

Poltrone e Balconi, 5\$000 — Gallerie numerate,
2\$000 Frizas e Camarotes, 25\$000.

(Imposto incluso)

L'UOMO CHE PERDE TUTTO



— Devo partire su la Centrale, e ho paura di perdere la vita!

— Imbecille! Comprati il "Ticket", e viaggerai al sicuro!

PROF. DR. DINO VANNUCCI

CHIRURGO E MEDICO

Chirurgia dell'addome (stomaco, fegato, intestini, milza, vie urinarie). Chirurgia del sistema nervoso.

R. Barão de Itapetininga, 46. Tel. 4-0343, dalle 14 alle 17
Residenza: Rua Peixoto Gomide, 63. Tel. 7-6071.

SCIOCCHIZZAZIO COLONIALE

S. A. I. Angeo Pocl, Duca, come sanno anche i lixeiros, d'Iguape, e, come pochissimi sanno, Caporale d'Onore dell'Esercito Manciu, — S. A. I. Angeo Pocl, dunque, durante la sua ultima dimora in Italia, visitò, tra l'altro, Torino, città che il Duca, sulle cartoline illustrate, che spediva scriveva: T'Orino il... (e la data).

Trovandosi un giorno Iguape al Caffé, tra un gruppo di giornalisti, visto che nessuno s'interessava troppo di lui, a un bel momento dette un pugno sul tavolo ed esclamò:

— Signori! forse voi credete che io non sia del mestiere. Ma io sono un vostro collega. Posseggo un quotidiano in America.

— Ah! Bravo. E che giornale?

— La Fanfulla, da Barietta.

— Benissimo. Ma è ben certo di quello che dice, Duca? Noi non conosciamo tale periodico.

Iguape mise la mano in tasca, e mostrò trionfante l'ultima Fanfulla che Goeta gli aveva spedito.

I giornalisti si passarono di mano in mano la copia della Fanfulla, dando qualche occhiata al giornale, fin quando il medesimo venne a cadere tra le mani di Tullio Giordana, che in quel momento aveva finito di succhiare una limonata.

Giordana girò e rigirò tra le mani la Fanfulla. Poi chiese a Iguape:

— Dite un po' Duca: che lingua si parla a S. Paolo?

— Oh! Oh! — fece Iguape trionfante — Il Portoghese, il lusitano, mio caro Giordana...

Giordana guardò ancora un po' la Fanfulla e poi:

— Toh, toh! — esclamò sorpreso, rivolto agli amici: — Guardate un po' come la lingua portoghese somiglia a quella italiana! — E mise il giornale sul tavolo.

— Dottore, vi ringrazio per la vostra utilissima medicina. Mi è stata proprio di grande sollievo! — diceva un cliente al Dr. Gioveilli.

— Quante bottiglie ne avete prese? — chiese soddisfatto Gioveilli.

— Io nessuna, dottore. Ne prese una bottiglia mia suocera, ed ieri le abbiamo fatte i funerali.

Un cobrador è stanco di battere alla porta dell'ammaccato Giovannino Pagano. Ad una ennesima dilazione il cobrador si scoccio:

— Insomma, per questo mio conto quando debbo passare?

— Tutti i giovedì, dalle 7 alle 8 — fa gentilmente l'ineffabile Giovannino. E si ritira.

Il Signor Bruno, della Comp. Puglisi, passeggia con il Signor Vincenzo Scandurra.

— Perché sei rimasto celibe? Non hai trovato nessuna che ti volesse? — chiede a un tratto il Signor Bruno.

— Altro che! Anzi una signorina voleva suicidarsi per me!

— Davvero?

— Sì. Disse infatti più volte: "Anziché sposare Vincenzino mi suiciderei!"

— Sai — dice il Barone Luigi Medici del Vascello Fantasma a Venceslao Goeta — Sai che il Cap. Antonini, comandante generale delle flotte italo-austriache riunite, s'è messo a prendere lezioni d'inglese?

— E perché? — chiede incuriosito Venceslao.

— Perché ha adottato un bimbo inglese e vuol poter comprendere quello che dirà quando parlerà.

Dopo quattro femmine, il Dr. Emidio Rocchetti ebbe in dono da Dio un bel maschietto. Ebbro di gioia aspettò impaziente l'alba per andare in cerca di amici e dar loro la lieta novella.

All'uscita dal portone la portinaia gli domanda: — Come sta la puerpera?

E lui tutto impettito, e quasi offeso:

— Ehi! Questa volta gli è un puerpero.

Arduino invita l'amico Santoro Jnr. a provare la sua nova otto cilindri "ao prego de quattro" e esce subito dal Circolo Italiano a grande velocità.

— Non fare il "galasso"! — ammonisce Santoro intimorito. Ma Acovino accelera ancora, finché in rua de Aroche, per evitare un palo telegrafico, la bella macchina nuova va a cozzare contro una Ford tipo prebellico.

Come al solito, scambio di gentilezze fra i due auriga.



Camicie

"MAPPIN"

— LE CAMICIE DEGLI ELEGANTI!



Osservate nei seguenti prezzi:

Camicia in splendida "popeline" bianca, colletto fisso, modello ideale per 19\$500

Camicia "Mayfair", in ottimo tessuto di colori lisci, accompagnata da cravatta borboleta. Toni di azzurro, verde, cenere e "beije" 21\$000

Camicia "Royal", in "popeline" di soavi disegni, listati, colletto unito e cravatta borboleta 7\$500

Vegga l'Esposizione nelle nostre vetrine.

MAPPIN STORES

Giacomino si difende alla meglio col suo castigato portoghese. Finalmente si mettono d'accordo di chiamare un perito. Ma dopo un'ora di vana attesa il perito non spunta. Santoro trova il motivo:

— Ma come diavolo volete Lei che il perito si presenti se... è perito?

Agostino col naso sanguinante, ma raddrizzato dall'urto, si decide a indenizzare la sua vittima con 500 brustoli. La Ford se ne va molto soddisfatta, con la raccomandazione: "Volte amanha, senhor!"

Santoro, che è stato ferito lievemente alla gamba, dice a Angelino in termini "medicali": — Vedi, ho corso il pericolo di farmi "impuntare" la gamba.

E Arretino meditambolo: — "Vedi Santoro, Edison ha inventato il telegrafo senza fili, cosa aspettano adesso per inventare il telegrafo senza pali?"

N. B. — Questo amaro trecho é toito fedelmente dalla prefazione del "Nuovo Dizionario della L. Italiana" di prossima pubblicazione, di autoria di V. Santoro.

Il Puritano Antonino Cantarella, incontra, tempo fa, l'amico Fortunato Pedatella.

— Oh!, caro Nino, — dice Fortunato, devi concedermi il permesso di fare una buona cacciata nel Parque Jabaguara.

— Te lo concedo, purché prometti e giuri che non un sol colpo tirerai sugli alberi.

— Ma allora tu mi obblighi a cacciare solo di pelo!

— Sciagurato! Tu sai bene che in casa mia nunca comprendi, si praticano simili porcherie!

Dialogo tra i Duc Alfii:
ALFIO I — Qual'è il miglior sistema per viver meglio?

ALFIO II — Rimaner celebri, o quasi.

ALFIO I — E quando si ha la sventura di trovarsi sposati, come noi?

ALFIO II — Bisogna evitare assolutamente la riproduzione. Malthus, mio caro, è il piu' gran filosofo dell'Universo. Io, da anni, faccio così'.

ALFIO I — E' quando, per mala sorte, l'operazione non riesce?

ALFIO II — Allora si elimina addirittura la madre. A noi, moderni sacerdoti della Scienza Positiva, incombe l'obbligo dello sfollamento...

ALFIO I — rimane piu' confuso che persuaso.

HAI COMPRATO IL TICKET?

Fisiologia del Matrimonio

I più preziosi amici del matrimonio, cioè quelli che alla pace domestica rendono docilmente e gratuitamente i più apprezzabili servizi sono: la sarta, la modista, il parucchiere, il tram e l'autobus affollatissimi che non si potevano prendere.

La moglie non deve essere necessariamente bella. Può essere anche bruttissima, purché sia la propria.

Quando il marito comincia a uscire sistematicamente solo, la moglie rimbocchi le maniche e chiuda i pugni. Solo di sera, maltempo si spera.

L'uomo ricco che sposa una ragazza povera difficilmente riesce ad uscire solo il pomeriggio.

La ragazza ricca che sposa un giovane povero.... Dia-

volo, ce n'avete qualcuna da propormi?

Molti matrimoni non andrebbero male se si stabilisse che un minuto dopo le 16, 59 suonassero le 19,30.

Le ore del mattino hanno l'oro in bocca. Le ore del pomeriggio hanno il rossetto sul fazzoletto.

Perché il "menage" vada bene, ci vuole affetto, stima, tolleranza reciproca, comprensione. Un po' di quattrini non guastano, però.

Se tua moglie ti fa spendere troppo per i vestiti, spogglala e siano scuiacciate molto.

Attenzione: la moglie che non esce mai di sera coi marito, finisce per uscire sola il pomeriggio.

Prof. Dott. Giovelliti

Il vigliaccoraggio

Che obbligo c'è di essere coraggiosi? Non si può nascerne, o per cause impreviste diventare vigliacchi? E in questo caso si può costringere un individuo a prestare servizio militare e, peggio, mandarlo a combattere in tempo di guerra?

Queste ed altre eroiche domande debbono essere state formulate dai 68 deputati della Camera belga che hanno votato in favore appunto di un progetto di legge tendente ad accordare l'esenzione dagli obblighi di leva a coloro che per ragioni di "coscienza" non se la sentono di indossare una divisa né di impugnare un'arma.

Il progetto non è stato approvato, per soli 14 voti, ma speriamo che si penserà in qualche modo a proteggere i poveri imbellinati o tali diventati traumaticamente, pure costretti a far parte dell'esercito, adibendoli ai servizi più pacifici, alle manovre più innocue, destinandoli ai corpi meno pericolosi, come per esempio all'artiglieria non di "fortezza" ma di "debolezza".

Così dicasi per gli eserciti militari, che potranno essere convertiti in spirituali, meno la scherma che anzi aiuterà i bravi giovanotti a schermirsi dall'affrontare i cimenti. Che importa se non potranno guadagnarsi i galloni? Ad essi bastano i capponi!

A proposito di capacità o

meno ad essere coraggiosi, o di casi di coscienza che evangelicamente comandano di non usare mai la violenza, ed anzi di presentare sempre l'altra guancia, ricordiamo che durante l'ultima guerra si costituì un gruppo di volenterose signore, autodefinendosi "seminatrici di coraggio". Perché non si fa lo stesso dove cresce la mala pianta della pusillanimità?

Si semini invece di essa il coraggio a piene mani, lo si concimi, si faccia crescere rigoglioso, lo si poti, lo si innesti si raccolga quando è maturo e lo si dispensi gratis a quanti non ne hanno a sufficienza o non lo hanno affatto.

Se ne vedranno subito le conseguenze: individui astemi tracanneranno d'un fiato un bicchiere di vino puro d'uva; altri, anche se fumatori inveterati, avranno la temerità di mandare in fumo un pacchetto di "Macedonia"; ci sarà qualcuno che resisterà persino alla lettura d'un articolo di Ellevu e di Pettinati Cicco, all'audizione di una opera nuova, alla degustazione di un "menu" marinettiano.

Si dirà: questi sono cimenti che si possono affrontare in Italia, e in Italia il "coraggio" non manca.

TRIAL.

— Cavalié, se sei veramente cavaliere, devi fumare "Chevallier"!



— Ma, signore, perché vi stringete tanto a me?
— Scusate: il disegno non deve superare una colonna!

VITTIMA DELL'AMORE

Se ciascuno potesse per intero dire la verità soprappensiero negli occhi tuoi specchiandomi, o Clarissa, direi: — Chi è quell'idiota che mi fissa? —

L'AMICO CANDIDO

Il color del tuo nome ormai si perde nel buio delle tasche e del mistero, dal giorno in cui tu rimanesti al verde. Candido mio sei sempre d'umor nero.

CUORE DI SASSO

Dite che il tempo nostro non è degno d'un cuore come il vostro. Non vi arrabbiate! Noi che colpa abbiamo se all'età della pietra più non siamo?

: : CASA MASCIGRANDE : :

Fondata nel 1905

Grande Fabbrica di valige, borse, cinte, portafogli e articoli per viaggio.

DOMENICO MASCIGRANDE

Av. S. João, 111 -- Tel. 4-2587 -- S. PAULO

Dott. Antonio

Rondino

Medico e Operatore
Rua Libero Badaró n.º 2
Telefono: 2-5086
Al. Eugenio de Lima, n.º 85
Telefono: 7-2990.

Dr. Miguel Leuzzi

Chirurgia - Malattie delle Signore

Consultori: Rua Boa Vista, 25 - 4.º piano. Sale 403 e 405 - Dalle 17 alle 19.
Av. Rangel Pestana, 114
Tel. 9-0708. Dalle 13 alle 17
Residenza: Rua 13 de Maio n.º 332 - Tel. 7-3732.

Dr. Vicente Grieco

Molestias da pelle e syphilis. Rua Quintino Bocayuva, 36, 4.º andar. Das 15 às 18 horas. Tel. 2-6939.

Volete digerire bene?

"DIGESTIVUS"

FORMULA:

Papaina
Diastase
Subnitrate de bismuto
Carbonato de magnesia
Bicarbonato de sodio
Essencia de sodio
Essencia de menta q.s.
Approvado no D. N. S. P.
sob o N.º 13 em 5-1-32.

Leggete il Pasquino

Come si risolve il conflitto Cino-Giapponese



A GINEVRA



IN MANCIURIA



AL SANT'ANNA

L'omaggio che la Compagnia "Canzone di Napoli" in accordo con l'impresario Vignani ha reso alla Direzione ed ai valorosi giocatori del "Palestra Italia" ha ottenuto pieno consenso.



M.° Giovanni Quaranta della Cia. "Canzone di Napoli".

Non ostante il tempo incerto, il teatro Sant'Anna ha visto ieri sera il pubblico delle

sue serate migliori, che incensantemente ha applaudito il bellissimo lavoro "Tarantella Scugnizza".

E' una commedia questa ricca di motivi nostalgici, di spunti comici, di canzoni appassionate, di scene avvincenti.

Pina Faccone, Itala Marina e gli insuperabili Salvatore Rubino, Tak Gianni e Franco Capaldo interpretarono la loro parte con grande effetto ottimamente coadiuvati dalla Furlai, Marroni, Cantoni, Gallo, Caiafa e dagli altri egregi artisti della compagnia.

Cosicché il suggestivo lavoro di Bovio e Abano, maestri sommi della musica tipica napoletana, ebbe una degnissima edizione.

AL COLOMBO

Ha debuttato ieri sera al Colombo la grande compagnia "Napoli Canta" diretta dal Cav. Salvatore Slddivò e da Carlo Nunziata. Venne rappresentata la commedia sceneggiata di Raffaele Chlurazzi, estratta dalla canzone omonima di Libero Bovio "Tarantella Scugnizza".

La prima attrice Mafalda Vitelli coadiuvata ottimamente dai numerosi artisti della Compagnia, diede una bella esecuzione al lavoro.

Agencia SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Riviste italiane. Ultime novità di posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di R. 15 de Novembro). Tel. 2-3545.

CASA AZUL

L. BERNARDO
R. Anhangabahu' n.° 7
Tel. 4-4930
Calzature per ballerini, artisti, sportmans, equilibrati, ecc.
Ultime novità - Perfezione. Prezzi modici.

FUNDADA EN 1883
Casa Alemã

LUNEDI'

COMINCIA LA NOSTRA
TRADIZIONALE

Vendita Speciale

RIMARCHIAMO ARTICOLI
FINI E MODERNI A

**PREZZI BEN
RIDOTTI**

Schäedlich, Obert & Cia.

RUA DIREITA, 18 e 18-A

**LA VOCE DEL
PUBBLICO**

Tra la benemerita classe medica italiana, rispettabilissima senza dubbio sotto tutti i rapporti e in tutte le equazioni, se ne trovano alcuni di indiscutibile valore e competenza, che hanno dei gusti discutibili e strani. "S'io dico il ver, l'effetto nol nasconde".

Un medico, siciliano — se il nome musicabile e musicato della "Cavalleria" non mi ha tratto in inganno — ha avuto, l'11 corrente, la peregrina voglia di mettersi ben in mostra nella scarsa fiera reclamistica del "Fanfulla". E sapete dove é cap-

tato? — "Horresco referens"! Di sopra ha una "Filhha de Papae" — a destra: "Enxalxotadores" (di casse funerarie) — in basso: "Lelião di pegni" — a sinistra (dulcis in fundo!) "Nudismo di linguaggio e di bellissimi corpi provocanti!"

Mi sia lecito domandare: "Sarà stato il "Fanfulla" che gli ha giocato il tiro birbone? (E in questo caso sappia difendere sicilianamente il suo nome oltraggiato). O sarà il cervello dottorale che funziona male? (E allora i colleghi, per carità di professione e "a bem do serviço publico" io ritirino dalla circolazione e lo chiudano a doppia chiave in una casa di salute).

TITO PIERONI

Sempre freschi

**CAPPELLETTI
RAVIOLI
TAGLIERINI**

con UOVA, fatti a mano. — Preferite solo quelli della

CASA CENTRAL

Qualunque formaggio italiano
LATTICINI E COMMESTIBILI FINI
RUA LIBERO BADARO', 12-B TELEPHONE 2-4214

La Novella del PASQUINO

Per tutto il tempo che Sancette impiegò a mettersi al corrente dell'affare di cui era stato incaricato, e mentre facevamo colazione nel piccolo ristorante della piazza Dauphine, io mi compiaccevo per il viaggio che avremmo certamente fatto nel Paesi Bassi.

Ecco, d'altra parte, ciò che il mio compagno mi disse, in tono lieto, e con voce carezzevole che rivelava il piacere ch'egli prendeva a questa storia:

— Missione di fiducia! E missione confidenziale nel tempo stesso! Si tratta del Museo del Louvre, e la nostra competenza artistica non è lungi dall'essere minacciata.

Due giorni fa, un bravo fittavolo dei dintorni di Groningue, visitava il museo in compagnia di sua moglie, quando s'arrestò davanti a un vecchio vaso di Delfo, alto circa sessanta centimetri, pretendendo che questo vaso gli fosse appartenuto, e che il coperchio riccamente lavorato — la parte più bella dell'oggetto — fosse stato spezzato sotto i suoi occhi, ridotto in briciole e gettato dalla finestra della sua casa colonica. Ora il coperchio era là, intatto, riconosciuto autentico da tutti noi esperti.

Ho visto io stesso il fittavolo, come pure il conservatore del museo.

Quest'ultimo mi ha dichiarato che il vaso — unico nel suo genere e d'un valore inestimabile — è stato comperato cinque anni fa da un mecenate parigino che ne ha fatto regalo al Louvre. Il venditore era un mediatore ebreo che s'incontra un po' dappertutto nei luoghi dove si fa il commercio degli oggetti antichi.

Quanto al fittavolo, il suo racconto è stato molto più appassionante.

Egli ha sempre visto il vaso in casa sua. I suoi genitori e i suoi nonni l'hanno sempre visto. Breve: un oggetto di famiglia al quale, tutt'al più, non si dava che un valore di ricordo.

Un giorno, un po' più di cinque anni fa, si presenta un antiquario ebreo: Vede il vaso, offre subito cinquecento fiorini, poi mille, poi duemila.

Al rifiuto del fittavolo, se ne va, ma la settimana seguente manda un compare che arriva fino a tremila fiorini. I proprietari rifiutano.

L'ebreo ritorna alla carica un mese più tardi; parla, questa volta, di quattromila fiorini, sospira, rinuncia all'affare davanti all'ostinazione dei suoi ospiti.

— Avrò fatto tre volte la strada da Amsterdam a qui per niente! Se però un giorno i vostri affari non andassero... Vorreste darmi un bicchier d'acqua, prima che mi rimetta in cammino?

Il fittavolo esce dalla stanza, giunge in cucina. Ma sentendo un rumore di porcellana spezzata, ritorna precipitosamente. Trova l'ebreo che si lamenta davanti al coperchio ridotto in briciole sparse al suolo!

— Un accidente!... Una

offerta per l'oggetto intero... Ci perdo... E' mio dovere...

«Che cosa fare del vaso mutilato? Il fittavolo chiama sua moglie. Discutono. Finiscono per decidersi. Si sentono perfino un po' a disagio davanti all'onestà scrupolosa dell'ebreo, e non lo lasciano partire col vaso se non dopo che ha bevuto un bicchierino di advocant fatto in casa.

«Si mettono i fiorini al sicuro. Si scopano le briciole di porcellana. Qualche mese

diavolo di coperchio che inquietava il conservatore... Il fittavolo parlerà, certamente... e si accusa già troppo il nostro museo nazionale di ospitar delle croste...

— Non s'è potuto trovare altrove un coperchio dello stesso genere?

— Impossibile! Vi ho detto che il vaso era unico nel suo genere! Il coperchio anche, di conseguenza...

— Uhm!

Il mio «uhm» era, in verità, tutto pieno di ironia verso i nostri auguri e le nostre antichità.

— Andiamo laggiù?

— Non credo... Il fittavolo è partito ieri... Deve telefonare domani alla Prefettura le informazioni che l'ho incaricato di cercarmi...

— La vostra opinione?...

— E' così semplice!... Se fossi antiquario, vorrei aver inventato quel trucco che rasenta il capolavoro... Ah! questo coperchio spezzato!...

— Bel vandalismo...

— Imbecille!... — scoppio a ridere — Vi immaginate dunque che questo ebreo sia stato così sciocco da spezzare il vero coperchio?... Gli sarà successo tutto quel che volete, ma gli è successo mentre indossava un ampio mantello, che nascondeva un qualunque coperchio di Delfo, somigliante vagamente al vaso... una volta solo, egli l'ha lasciato cadere. Ha nascosto il vero coperchio sotto il mantello... Eh!... Ed ha offerto lo stesso prezzo per il vaso scompagnato di quello che aveva offerto per l'oggetto intero!... Superbo!... A meno che domani le informazioni che aspetto non contraddicano la mia teoria...

Ma le informazioni la confermarono. Il fittavolo era stato incaricato di cercare dappertutto un pezzetto, per quanto piccolo fosse, del famoso coperchio. Si scavò la terra intorno alla casa. Si trovò.

Un esperto di Rotterdam esaminò la porcellana dal solo punto di vista chimico, e fece la prova che non si trattava nemmeno di autentico Delfo!

Sancette mi fece vedere il rapporto con aria di noncuranza.

— E l'ebreo? — chiesi.

— Che volete che gli si faccia?... Le leggi, è vero, hanno previsto simili trovate...

Aggiungerò che, a mio parere, disse questo senza troppo rammarico?

Cap. di Vascello Antonini
Comandante delle Flotte riunite Cosulich, ecc. ecc.

il vaso di Delfo

stupida disattenzione... Questo coperchio era la più bella parte dell'oggetto... mi è scivolato di mano...

«Ed è andato in briciole come vetro. Non restano che dei minuscoli pezzettini. L'ebreo quasi piange.

— Sentite! Poiché è colpa mia, è giusto che ripari...

— Riparare il coperchio? — fa ferocemente il fittavolo davanti alla polvere di porcellana che copre il suolo.

— No! Ma compro il vaso solo, al prezzo che avevo

dopo il denaro serve a ingrandire lo stabile e a farvi installare una macchina per mungere il latte.

Sancette assaporava una crema versée e sorrideva dolcemente, con quel sorriso così giovane e così ingenuo che gli è particolare.

— Il mecenate che ha offerto il vaso al Louvre l'ha pagato quattrocentomila franchi, — aggiunse scandendo le parole. — Un bel beneficio per il venditore!... Ma è questo

“Sulfural”

Elekeiroz

Vi permette di fare economicamente in casa la
dispendiosa cura dei
Bagni di Poços de Caldas

In tutte le
DROGHERIE — FARMACIE

e nella

Drogheria Americana

(RUA SÃO BENTO, 63)

della

Elekeiroz

Vita Ultramondana

36." ALL'OMBRA

Fa caldo soffocante: e le nostre filantropiche viscere sono tenerissimamente commosse al pensiero che tanti connazionali sudano, sbuffano, stantuffano, ansisano, e intorno agitano ventagli, ventilatori, sorbiscono granite si affondano nei vivi flutti, o marciano nudi su le spiagge. Per star freschi non c'è che un rimedio: il "Pasquino", ossia la piu' refrigerante raccoita di tutto ciò che esilara, fa gongoiare, scompigliare, smasceiliare, vuoi per il testo, vuoi per le illustrazioni, vuoi per la modicità del prezzo.

FRUTTI DI STAGIONE

Chi va al mare senza zucca, E non bene sa nuotar, Un bel dì, con l'acqua in bocca, Finirà per affogar. Ma chi compra senza zucca Una penna che non va, Un igual rischio gli tocca: La dovrà gettare in mar!

Perciò bisogna comperare le penne stilografiche dalla "Casa Autopiano" — R. Direita, 8. Tutte le qualità, tutti i prezzi.

I PAZZI VERI

Non sono tutti a Juquery. Si trovano anche nel centro della città, e precisamente a R. Direita, 37, dove dirigono le "Lojas Modernas" e ven-

sono garantite coi buco ben largo e ben rotondo. Il segreto egli l'ha rilevato dalle Georgiche di Virgilio: ecco perché ha battezzato questo dolce squisitamente poetico mantovano: "Ciambella Virgiana".

LA SCELTA DEI VESTITI

Prima di comprare, è necessario confrontare

Trattandosi di vestiti, non possiamo lasciare di assicurare che questa scelta si può fare integralmente con soddisfazione nell'Atelier Viennese di Mme. Marietta, a Rua Aurora 152, angolo della Rua do Arouche, dove la società paulistana trova sempre in vestiti, tailleurs, manteaux e cappelli, più di 1.000 modelli differenti, ispirati nelle creazioni che maggior successo riportarono nei grandi centri di eleganza, che sono le Capitali europee, Parigi e Vienna.

LE ELEZIONI AL "PALESTRA"

Nelle elezioni parziali, che si sono effettuate domenica scorsa, sono stati eletti i signori:

Bonfiglioli rag. Alberto (riel.), Fioravanti Oddone (riel.), Patti dr. Francesco (riel.), Grazzini Alessandro,



TABACARIA JOSE' CARUSO & CIA.
Via S. Bento, 46-A

dono gli oggetti delle migliori fabbriche, a prezzi di costo.

LA CIAMBELLA COL BUCO

Non tutte le ciambelle riescono coi buco; ma quelle che fa Mattalia (R. Sebastião Pereira, 80 — Telef. 5-5754)

Minervino dr. Giovanni (riel.), Baldassari Pietro, Mormanno Domenico (riel.), Pellegrini Igino (riel.), Bevilacqua Angelo Benjamin, Ippolito Jeronimo (riel.).

Pochi voti meno degli eletti, hanno ottenuto i signori Zago prof. Armando, Bonomo Valentino e Battaglini Romeo.

CÓMPRATI IL TICKET!

A Cama Florenzano

IN TUTTI GLI STILI

Lavatoi, culle, appendipanni, strati di ferro, materazzi e articoli affini.

Specialità in tessuti di filo di ferro per tutti gli usi.

Mobili di vimini — Deposito della

"CAMA PATENTE"

Nicola Florenzano & Filho

Industriali - Importatori

Uffici e fabbrica: Rua Florencio de Abreu, 95
(Antigo 107) — Casella postale 3725.
TELEFONO: 4-9191 — S. PAULO

AGLI ABBONATI

Ci pervengono ogni giorno reclami dai nostri abbonati, sulla distribuzione del PASQUINO per via postale.

Tali inconvenienti, però, non sono affatto imputabili a questa Amministrazione, che spende tutti gli sforzi per ben servire il Pubblico. Dipendono piuttosto da disservizio postale, fatto questo che cercheremo con ogni mezzo di evitare.

Preghiamo intanto vivamente tutti i nostri abbonati a volerci comunicare qualunque reclamo, all'indirizzo:

IL PASQUINO — Rua José Bonifacio, 7 — 1.º andar
oppure a telefonarci al numero:
2 - 6 5 2 5

*Noé, quando a Dio piacque.
Ancoró l'arca e si salvó dall'acque;
Ma piú tardi per colpa del destino,
Non si salvó dal vino.*

PER PENNE STILOGRAFICHE
é interesse proprio dirigersi esclusivamente alla antica e rinomata

CASA AUTOPIANO
che ha sempre in "STOCK" tutti i pezzi di ricambio per qualsiasi tipo di "CANETTA".

Casa Autopiano
Rua Direita n.º 8 — Largo da Misericórdia
Phone 2-1709 — Caixa Postal, 1901
SÃO PAULO

BARBA

Luigi XIII, l'infelicissimo monarca, in un giorno di noia, in una di quelle ore che si chiamano comunemente "barbose", ebbe l'idea di far sbarbare tutti i suoi ufficiali. Ne venne fuori quella moda che i Tre Moschettieri cercano di rimettere in voga ancora oggi, dopo un film famoso che ha fatto venire la barba ai cittadini della vecchia Europa.

I francesi sono orgogliosi di questo: è ormai accertato che la barba lunga non è di origine francese. Non faremo un referendum internazionale per sapere a chi spetta questo primato, ma ho il sospetto che questa "moda" ci è venuta dalla Russia, dove si è sempre fatto largo consumo di questa appendice pelosa.

La barba non si addice a nessuno sport e perciò si adatta male alla nostra epoca. Ho conosciuto durante la guerra un distintissimo signore che non volle mai privarsi della sua accuratissima barba (devo aggiungere però che era addetto alla posta dell'Armata); questo signore, classificando i settori postali, chiudeva la sua barba fluente in un sacchetto di garza confezionato con due

maschere per i gas. Espediente momentaneo! La barba è fastidiosa e inutile. E' nota a tutti la storiella di quel Tale cui gli amici chiedevano senza dargli più pace se di notte, dormendo, egli poneva la sua lunga barba sopra o sotto le coperte. Sembra che costui reso folle da questo tragico dilemma si sia suicidato!

Noi siamo fortunatamente abituati da qualche tempo alla gioia del volto rasato e speriamo che nulla riesca a prevalere su questa meravigliosa conquista. In tempi non lontani la barba serviva a distinguere i penitenti, i prigionieri e pellegrini; oggi dovrebbe servire a distinguere gli imbecilli.

Le cronache del tempo ci parlano spesso di lotte sostenute per mantenere il privilegio del mento ornato di peli; oggi si dovrebbero autorizzare i parrucchieri a tagliare la barba a chi si presenta a loro, senza nemmeno domandare il permesso. A meno che la barba non ci sia cresciuta a nostra insaputa leggendo un libro di quattrocento pagine di qualche nostro amabile collega letterato...

ROMEO GAMBINI

Diceva un bevitore ancora sveglio:

— Il mare è bello, ma il mar...sala è meglio!

ALFAIATARIA "FULCO"



Finissime confezioni per uomini — MANTEAUX e TAILLEURS.

R. S. Bento, 20-3.° App. 59
S. PAOLO

Quanti furfanti scaltiri
Son diventati onesti
Con la pelle degli altri?
* * *

Un marito, informato dell'infedeltà della moglie, entra in casa furioso.

— Miserabile! — grida —
Io so tutto!

— Sai tutto? Vediamo: in che anno finì la guerra del Paraguay?

PROF. DR. A. CARINI

Exames clinicos para elucidação de diagnosticos.
Laboratorio Paulista de

Biologia
RUA TYMBIRAS N.º 2
Cx. Postal 1392 - S. Paulo
Tels. 4-4618 e 4-4211.

MALATTIE DELLO INTESTINO FEGATO STOMACO

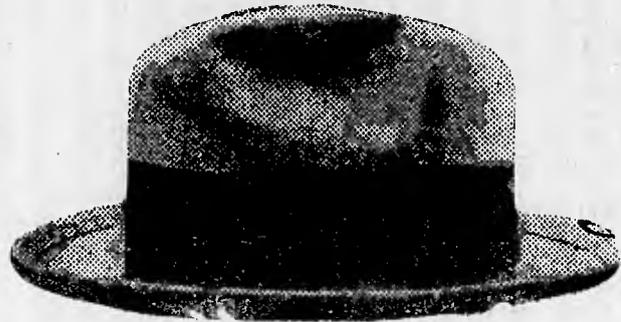
Prof. L. Manginelli

R. Facoltà e Osped. di Roma.
Primario Medico Osped. Italiano.

Rua Barão de Itapetininga, 37-A
TEL. 4-6141 e 7-0207.

Il Cappello "Imperial"

LA PIU' ALTA ESPRESSIONE
DELL'ELEGANZA SIGNORILE



HAT STORE
LIMITADA

PIAZZA ANTONIO PRADO, 3-B

Li scrupoli de la cameriera

*E' carità pelosa e tant'abbasta,
Ma in quella festa de beneficenza
Ch' ha dato l'antra sera su' Eccellenza
Ner vedé le signore, io so' rimasta!*

*Faceveno pagá la confidenza;
Una, presempio, mozzicó una pasta
E el rimanente lo vendette all'asta
Pe' quattordici lire. Eh! che schifenza!*

*Madame Sambucé, che stava ar banco,
Se metteva li sigheri qua drento,
E doppo li vendeva per un franco!*

*La baronessa poi la fece grossa...
Annó cor duca dietro ar paravento...
A beneficio de la Croce Rossa!*

CAMILLO GUERRA

*L'uomo é come ut bicchiere di cristallo;
Ma sia rosso, sia bianco, o nero, o giallo,
Giudicar tu lo devi solamente
Dal contenuto e non dal contenente!*

"AI TRE ABRUZZI"

IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI

FRANCESCO LANCI

RUA AMAZONAS Ns. 10 - 12 — TELEFONO: 4-2115

ADAMO — Rimaniamo ancora in attesa dei chiarimenti sull'affare dei gioielli e su quello del "seguro". Ce li darà?

AUTISTA — La "Ballila", secondo la presentazione FIAT, dá 14 (quattordici) chilometri con un litro di benzina. Ma degli illustri sportmens hanno asserito che ciò é bugia: questi sportmeus sono i signori Francesco Pettinati e Angelo Poci, Duca, questo, di Iguape. Pettinati e Iguape affermano che la Ballila dá, appena appena, 1 km. per ogni litro di benzina, ovvero, 20 km. scarsi per ogni litro. Non contenti di averlo detto, Pettinati e Iguape lo hanno affermato solennemente in Pubblico, il primo disegnando ed il secondo pubblicando sulla nostra Quarantenne Consorella, un annuncio arbitrario, in cui tale affermazione é fatta con la maggiore sicurezza e responsabilità. Se non ci credete, verificate la "Fanfulla" italiana del 17 corr., pagina 5, in fondo alla prima colonna.

COLLEGA — La corrispondenza da Roma, apparsa nella Fanfulla Italiana del 15 corr., é tolta di peso dalla Stampa di Torino, cliche's inclusi. La unica modifica che la Quarantenne Assertrice ha fatto alla forbiciata consiste nell'aver tolto dalla corrispondenza tutte le notizie che si riferivano alla FIAT, nonché alla presenza del Senatore Agnelli tra le alte autorità intervenute all'inaugurazione di Littoria. Sembra incredibile come dopo tanta condiscendenza da parte della Fiat, nella concessione delle svariate pagine di annunci, la Qua-



rantenne Assertrice ricambi con tanta ingenerosità.

INGEGNERE — I parafranghi "cromati" e la "griglia" sul radiatore sono due inuovazioni di una nuova macchina, marca "Poci-Pettinati". La "Poci-Pettinati" é, come la Isotta-Fraschini, una macchina che non ha nulla a vedere con la Fiat.

SPETTATORE — E' bene che vi mettiate in testa che noi non andiamo affatto in caccia dell'annuncio. L'annuncio, dal punto di vista economico, é per noi una questione affatto secondaria. Non lo é, però, dal punto di vista morale. Siamo un giornale che circola, e vogliamo essere presi nella massima delle considerazioni. In quanto ad attacchi subordinati a rifiuti di pubblicità, siete sempre in errore. Voi stesso, per esempio, ci avete negata la pubblicità, e, sebbene avessimo potuto dirne delle belle sul vostro conto, abbiamo taciuto. Perché voi ci avete offerto un rifiuto cortese. Un rifiuto cortese non irrita, e lo preferiamo ad una accettazione stentata. Talché, quando vedete che ce la prendiamo con qualcuno, vuol dire che ci sono dei sufficienti motivi.



ULIVO — Non siamo noi che cerchiamo di prendere in cirlo i sassi, ma sono i sassi che cercano di prendere in cirlo il pubblico. Noi sappiamo di gente interessata, che avendo scoperto dei falsificatori del prodotto, ed avendolo comunicato a quei due apparentemente fessi, hanno avuto, per risposta, una risata.

BACCO — Il vino italiano, anzi siciliano, che vendono in Trlnacria, viene importato, secondo il Bollettino Commerciale, (come si può verificare dal "Manifesto de Carga") dalle "Bodegas Bilbainas", di "Barcellona". Qui poi, assume la forma di toscano, barbera ed altri aspetti nazionali.

AZIONISTA — L'intervista di Tomezzoli doveva essere vista dall'intervistato, il quale, tutto intento com'è a comprare la quinta "fazenda", non ha potuto attenderci. Ma di "qualquer getto", l'intervista andrà.

AMICO DEL CUOCO — Il vostro Cuoco scherza: la sua amica non é né blonda né piccola. E non lo ha nemmeno "gallezzato". Lui lo dice come preservativo, sotto gli impeti della gelosia. Del resto, se volete tentare... preservatevi anche voi.

MILIONARIO JABAGUARINO — Storie! Lo ricevete, lo leggete, sapete chi lo fa e quello che vi si vuol dire quando vi si afferma, categoricamente, che non ce la fate e non ce l'avete mai fatta. Dalla nascita.

GIOVANNI BATTISTA N.º 1 — Il fatto di mandarci, supplicante, della collaborazione, per poi negarne, tra gli amici, l'"autorla", — non é serio. Non é degno del procuratore filologo di un qualunque mulino.

QUASI NEMICO — Vi offriamo un "chop". O un "cafezinho". O una "pinga", con "limão". O, se ci scocciate ancora, un calcio lá, dove la vostra dutilissima schiena cambia nome.

GIOVANNI BATTISTA N.º 2 — Hasta que tu circulas en las calles, los otarios non se acabaran... "uma óva"!!!

POLIGLOTTA — "Words". "words", "words"! Diceva il principe di Danimarca. Ma "Syllabes govern the world".



aggiunse Selden. Voi, piú grande di Selden e di Shakspeare, state dimostrando che con le chiacchiere si governa il cotone.

PARELLO — Se non vendete meno, non ci sarà piú posto per nessuno.

ANTONIO RECALBUTO — Io, parola d'onore, non mi presenterei con quella faccia al vecchio mulino.

E i "cooperativisti"? Ma ve lo immaginate che razza di cooperativa ne verrà fuori, dove ci siete voi?



*Se a te l'acqua del Lete dá l'oblio
D'ogni affanno mortale, o amico mio,
A me l'oblio lo danno soprattutto
Il vin pastoso ed anche quello asciutto.*

DR. NELSON SOUZA CAMPOS
SYPHILIS — DOENÇAS DA PELLE
Consultorio: Praça Ramos de Azevedo, 18.
2.º Andar — Tel. 4-1826 — Das 2 ás 4.

HOTEL CONDE DE TURIM

VICINO ALLA STAZIONE DELLA LUCE E SOROCABANA

SALVATORE GRANUZZO
ADATTAMENTI MODERNI — CONFORTO — IGIENE
Rua Conceição n.º 66



Prezzo in S. Paolo:

FLACONE: grande, 5\$500; piccolo, 1\$800.

"IL PASQUINO COLONIALE"

ABBONAMENTI

Abb. Proletario — Per un anno	15\$000
Abb. Ordinario — Per un anno	20\$000
Abb. Sostenitore — Per un anno	50\$000

PREZZI DELLE PUBBLICAZIONI :

1. ^a Pagina (Copertina)	500\$000
Ultima pagina (Copertina)	400\$000
1 Pagina nel testo	300\$000
½ Pagina	160\$000
¼ Pagina	90\$000
⅙ Pagina	50\$000
Testo — Per ogni centr. de colonna	3\$000
Con ripetizione	2\$500
Annunzi — Per ogni centr. di colonna	2\$500
Con ripetizione	2\$000

Annunzi, in genere, con ripetizione 10 % di sconto;
permanenti 20 %.

AMLETO SAMMARCO SCULTORE

Disegni — Ritratti — Monumenti funerari
PRESSO IL "PASQUINO"

PINTORES

A CASA AZUL, estabelecida á rua Tymbiras, 34, esquina da Avenida São João, vos offerece grandes vantagens nos preços de materias para pinturas em geral, não temendo concorrência

PEÇAM LISTA DE PREÇOS - TELEF. 4-2534.

Oscar Cremonini

— Sei intelligente? — Leggi il "Pasquino".
— Sei cretino? — Il "Pasquino" non fa per te.

Sementes Sempre Novas

(GERMINAÇÃO GARANTIDA)

Importação directa de sementes de hortaliças da Italia, França, Holanda e Inglaterra.

SEMENTES PARA PASTO — MISTURAS PARA PASSAROS

CASA RANIERI Importad. de Miudezas

P. DE RANIERI

R. Florencio de Abreu

137 - 141

SÃO PAULO



Banca Francese e Italiana per L'America del Sud

—:: (SOCIEDADE ANONYMA) ::—

CAPITAL

Fcs. 100.000.000,00

FUNDO DE RESERVA

Fcs. 139.000.000,00

SEDE CENTRAL: PARIS

AGENCIAS:

BRASIL: Araraquara — Bahia — Barretos — Botucatu' — Caxias — Curitiba — Espirito Santo do Pinhal — Jahu' — Mocóca — Ourinhos — Paranaguá — Ponta Grossa — Porto Alegre — Recife — Ribeirão Preto — Rio de Janeiro — Rio Grande — Rio Preto — Santos — São Carlos — São José do Rio Pardo — São Manoel — São Paulo
ARGENTINA: Buenos Ayres e Rosario de Santa Fé; — CHILE: Santiago e Valparaiso — COLOMBIA: Barranquilla e Bogotá
URUGUAY: Montevideo

SITUAÇÃO DAS CONTAS DAS FILIAES NO BRASIL EM 31 DE DEZEMBRO DE 1932

ACTIVO		PASSIVO	
Letras descontadas	84.007:959\$620	Capital declarado das Filiaes no Brasil ..	15.000:000\$000
Letras e Efeitos a Receber:		Depositos em Contas Correntes:	
Letras do Exterior. 48.615:782\$420		Contas Correntes ...	127.913:907\$750
Letras do Interior. 73.406:773\$120	122.022:555\$540	Limitadas	8.772:964\$600
Emprestimos em Contas Correntes	83.684:488\$210	Depositos a Prazo Fixo	48.119:278\$690
Valores depositados	350.258:632\$810		184.806:151\$040
Agencias e Filiaes	20:708\$740	Deposito sem Conta de Cobrança	129.964:534\$050
Correspondentes no Estrangeiro	22.655:474\$680	Títulos em Depositos	350.258:632\$810
Títulos e Fundos pertencentes ao Banco ..	22.147:415\$770	Correspondentes no Estrangeiro	37.223:323\$960
CAIXA:		Casa Matriz	27.653:656\$700
Em Moeda Corrente 23.327:724\$350		Diversas Contas	72.618:720\$900
Em Moeda de Ouro 8:147\$900			
Em C/C a nossa disposição:			
no Banco do Brasil 52.621:065\$500			
em outros Bancos. 453:685\$900	76.410:623\$650		
Diversas contas	56.317:160\$440		
Rs. 817.525:019\$460			Rs. 817.525:019\$460

A Directoria: APOLLINARI

São Paulo, 16 de Janeiro de 1931

O Contador: CLERLE

REPRESENTANTE NO BRASIL DA CIE. INTERNATIONALE DES WAGONS-LITS ET DES GRANDES EXPRESS EUROPEENS

BRONZI ARTISTICI
ROCCO DE MINGO
Scultore

Officine:
R. Ribeiro de Lima, 42-44
Dirimpetto alla stazione
della Luce
Telefono 4-4834
S. PAOLO — BRASILE

Monumenti, tumuli, statue,
erme, busti, medaglioni,
placche con iscrizioni,
giardiniera e vasi.
DECORAZIONI

— ESPOSIZIONE PERMANENTE —

CASA GILDO

Le signore che frequentano questa importante casa, vero Istituto di Bellezza, acquistano un fascino maggiore che dà loro un tono di squisita femminilità — Tinture di "Henné" — Ondulazioni permanenti Rs. 70\$000. Tagli di capelli Champooing.

SEZIONE SPECIALE DI MANICURE E PROFUMERIA
PETTINATURE "DERNIER CRI"
RUA SEBASTIAO PEREIRA, 27 — S. PAULO — TELEFONO: 5-4521

DR. DANTE DELMANTO
CAUSE CIVILI E PENALI

Studio del Dr. Marrey Junior, rua Quintino Bocayuva, 54
— 5.º piano. Tel. 2-2839 — Residenza: Hotel d'Oeste.
Telephone: 2-5406.

DENARO

SI PRESTA su gioielli, merci, abiti, pelli, armi, macchine da scrivere, da cucire e fotografiche, pianoforti, radio, victrole, polizze del Monte de Socorro e tutto ciò che rappresenta un valore.

CASA DI PEGNI LEÃO DA SILVA
STIMA MASSIMA — INTERESSI MODICI
Rua José Bonifacio nu. 18

LIBRI

LIBRERIA "BANDEIRANTE"
RUA JOSE' BONIFACIO, 37
Compriamo, cambiamo e vendiamo libri nuovi e usati,
alle migliori condizioni della piazza.

Fabrica de Estopa e Cascamificio SABETTA

Rua Marina Crespi, 48 — Caixa, 3.179 — Telep. 9-0281.
— S. PAULO —

Estopa desfiada e cardada, branca e de côr extra, de 1.1, 2.1 e 3.1 qualidade, em fardos de 50 a 400 kilos, aos melhores preços. Algodões desfiados de lan e 2.1 qualidade para acolchoados, estufamentos, etc. Executamos os pedidos no mesmo dia, na capital como no interior e nos outros Estados. Compramos residuos de fabrica e, em geral, todos os retalhos pequenos de camisarias, alfaiatarias, etc. Para pedidos e informações escrever a
NATALE & CIA. LTDA. — Rua Marina Crespi, 48.
Caixa, 3.179. Telephone, 9-0281 — S. PAULO.

LIBRERIA ITALIANA

della EDITORA PIRATININGA S/A
R. José Bonifacio, 20-A - Telefono 2-1022 — San Paolo
E' arrivata la Collezione completa della Edizione HOEPLI
VENDITE A RATE

MALLATTIE DEI BAMBINI
DR. NICOLA IAVARONE

Medico specialista dall'Ospedale Umberto I.
Elettricità Medica — Diatermia — Ragg Ultravioletti.
Consultorio e Residenza:
Rua Xavier de Toledo, 8-A (Pal. Aranha) — Tel. 4-1665

DANTE DI BARTOLOMEO



Agente vendedor dos productos assucareiros da
"SOCIETE' DE SUCRERIES
BRESILIANNES".

Engenho Central em
PORTO FELIZ, VILLA RAF-
FARD e PIRACICABA.

Fornece-se cotações de assu-
car cristal, filtrado, moido,
redondo e segundo jacto.

Endereço Telegraphico: "DANTE"
Caixa 33 — CAMPINAS — Phone 3089

DR. ANDREA PEGGION
MEDICO OPERATORE

Specialista delle vie urinarie esami e cure elettriche e
trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica
prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e croni-
ca con i metodi piu' moderni.

Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.
R. SANTA EPHIGENIA, 5-A — Ore 13 - 17 — Tel. 4-6837

OCCHIALI NUWAY



Per durabilità e con-
forto, i migliori del
mondo! Con astuccio
e lenti di Bausch e
Lomb. Chiedete a
Joaquim Gomes che
vi rimetta gratis il
modo pratico per
graduare la vostra
vista. Per l'interno
porto gratis.

"CASA GOMES" — 58-A - PIAZZA DA SE' - 58-A — S. PAULO

Dr. Domenico Soraggi

Medico dell'Ospedale Um-
berto I. - Residenza e con-
sultorio: Rua Domingos
de Moraes, 18. Tel. 7-3343
Consulte dalle 9 alle 11 e
dalle 2 alle 5.

Dott. B. BOLOGNA

Clinica Generale
Consultorio e Residenza:
Rua das Palmeiras, 98-sob.
Telefono: 5-3844

A GRUTA "PARA TODOS"

RUA DO CARMO, 28 — TELEFONO: 2-6369
— DI —

TOMMASO GIAMUGNANI

Cucina all'Italiana — Freddi. Specialità: Vino
Chianti di Monte Carlo — Prezzi modici.



— Buongiorno, amico. Ancora non hai avuto tempo per visitare la

Fabrica de Moveis BRASIL?

— Non ancora; ma mi consta che questa casa è "barateira" e vende mobili a prezzi ridotti.

— Giacché ritorni alla tua città, e non avesti il tempo necessario per visitarla, appena arrivato, domanda un catalogo illustrato alla "FABRICA DE MOVEIS BRASIL" — Avenida Celso Garcia, 50 — S. Paolo — che te lo rimetterà immediatamente.

Questa facilità è accordata esclusivamente ai clienti dell'interno.

CASA ARGENZIO

VIUVA ANTONIO ARGENZIO & CIA.

RUA LIBERO BADARÓ, 67 — Telefono 2-1544

Avvisiamo la nostra distinta clientela e tutte le persone di buon gusto che fabbrichiamo tutti i giorni nella nostra casa il BURRO sopraffino "AGUIA" che vendiamo al prezzo di Rs. 75000 kg., come pure riceviamo RICOTTA, MOZZARELLE, PROVOLONI, PRATA, e FORMAGGI tipo ROMANO, PARMIGIANO da S. José do Rio Pardo (Est. de S. Paulo), oltreché un grande assortimento di FRUTTA SECCA, MANDORLE, NOCI, NOCCIOLE, FICHI, ecc., que vendiamo ai prezzi piu' ridotti.

Assortimento di FORMAGGI STRANIERI e CONSERVE.

CALZOLAI

prima di fare acquisto di forme per scarpe visitate la Fabbrica di



EMILIO GRIMALDI

Rua Washington Luis, 25
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di Forme.

VENDONSI

Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di fragola.

Fare l'enocianina: (Colorante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna e frutta.

Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie, Liquori di ogni qualità, Bibite spumanti senza alcool. Aceto. Citrato di magnesia. Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie lucrose.

Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi reis il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, OLINDO BARBIERI, Rua Paraizo, 23, S. Paolo.

N.B. — Si rendono buoni i vini nazionali e stranieri acidi, con muffa, ecc.

DR. B. RUBBO

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato. Facoltà di Bahia. Ex - chirurgo degli Ospedali di Napoli. Chirurgia dell'Ospedale Umberto I.° - Av. Rangel Pestana, 162-sob. Telef. 9-1875. Dalle 7 alle 9 e dall'1 alle 3.

CALZOLERIA

B. CONSOLINO

Lavori a mano e su misura, da uomo e da donna, da 40\$, 45\$, 50\$ mil reis il paio. Cromo e pellica estera. Lavoro garantito.

RUA DA GLORIA N.° 47

Si attende a domicilio.

TEL. 7-1432.

PROF. DOTT.

Luciano Gualberto

Professore di malattie delle Vie Urinarie della Facoltà di Medicina. Chirurgia del ventre e delle vie urinarie.

Consultorio:

R. Barão Paranapiacaba, 1, 3.° p. — Tel. 2-1372.

Chiamate:

Rua Itacolomy n.° 38
Tel. 5-4828

Dr. Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. — Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. Rua São Bento, 36-1.° — Dalle 3 1/2 alle 5 1/2 pom. — Tel. 2-6321. — Res.: Rua José Getulio, 54 — Dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telefono: 7-4493.

Cappelli

Nelle
migliori
Capperie
del
Brasile

Prada

MARCA REGISTRADA — CASA FONDATA NEL 1876